



**NSAI**  
Standards

Irish Standard  
I.S. EN ISO 18422:2017

**Ships and marine technology - Inland navigation vessels - Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons (ISO 18422:2014)**

## I.S. EN ISO 18422:2017

*Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:*

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard — national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation — recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWiFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

*This document replaces/revises/consolidates the NSAI adoption of the document(s) indicated on the CEN/CENELEC cover/Foreword and the following National document(s):*

*NOTE: The date of any NSAI previous adoption may not match the date of its original CEN/CENELEC document.*

*This document is based on:*

EN ISO 18422:2017

*Published:*

2017-09-27

*This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on:*

2017-10-15

ICS number:

NOTE: If blank see CEN/CENELEC cover page

NSAI  
1 Swift Square,  
Northwood, Santry  
Dublin 9

T +353 1 807 3800  
F +353 1 807 3838  
E standards@nsai.ie  
W NSAI.ie

Sales:  
T +353 1 857 6730  
F +353 1 857 6729  
W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

## National Foreword

I.S. EN ISO 18422:2017 is the adopted Irish version of the European Document EN ISO 18422:2017, Ships and marine technology - Inland navigation vessels - Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons (ISO 18422:2014)

This document does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

For relationships with other publications refer to the NSAI web store.

**Compliance with this document does not of itself confer immunity from legal obligations.**

*In line with international standards practice the decimal point is shown as a comma (,) throughout this document.*

This page is intentionally left blank

**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN ISO 18422**

September 2017

ICS 47.060

English Version

**Ships and marine technology - Inland navigation vessels -  
Plate with instructions for rescue, resuscitation and first  
aid for drowning persons (ISO 18422:2014)**

Navires et technologie maritime - Bateaux de  
navigation intérieure - Pancarte avec instructions  
relatives au sauvetage, à la réanimation et aux  
premiers soins des noyés (ISO 18422:2014)

Schiffe und Meerestechnik - Fahrzeuge der  
Binnenschifffahrt - Plakat mit Hinweisen zur Rettung,  
Wiederbelebung und Erstversorgung Ertrinkender  
(ISO 18422:2014)

This European Standard was approved by CEN on 25 August 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN ISO 18422:2017 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

The text of ISO 18422:2014 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 8 “Ships and marine technology” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 18422:2017 by Technical Committee CEN/TC 15 “Inland navigation vessels” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### **Endorsement notice**

The text of ISO 18422:2014 has been approved by CEN as EN ISO 18422:2017 without any modification.

This page is intentionally left blank



# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**18422**

First edition  
2014-03-01

---

---

## **Ships and marine technology — Inland navigation vessels — Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons**

*Navires et technologie maritime — Bateaux de navigation intérieure  
— Pancarte avec instructions relatives au sauvetage, à la réanimation  
et aux premiers soins des noyés*



Reference number  
ISO 18422:2014(E)

© ISO 2014

**ISO 18422:2014(E)**



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Dimensions and shape</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Design</b> .....	<b>1</b>
4.1 Material .....	1
4.2 Resistance against UV light .....	2
<b>5 Contents</b> .....	<b>2</b>
5.1 General.....	2
5.2 Emergency call.....	2
5.3 Self-protection.....	2
5.4 Using rescue aids.....	2
5.5 Rescue technique .....	3
5.6 Cardiopulmonary resuscitation (CPR) .....	3
5.7 Further measures .....	3
<b>6 Manufacturer's instructions</b> .....	<b>4</b>
<b>7 Designation</b> .....	<b>4</b>
<b>8 Marking</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex A (informative) Example</b> .....	<b>5</b>
<b>Annex B (informative) Emergency call numbers</b> .....	<b>6</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>7</b>

## **ISO 18422:2014(E)**

### **Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: Foreword - Supplementary information.

The committee responsible for this document is ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, Subcommittee SC 7, *Inland navigation vessels*.

## **Introduction**

This International Standard stipulates a general concept for information plates, explaining the correct procedures for the rescue of drowning persons. The actions of rescue are to be explained in an easily understandable and descriptive manner on a weatherproof plate, which is intended to be placed on inland navigation vessels and at harbours, berth and other places.



# **Ships and marine technology — Inland navigation vessels — Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons**

## **1 Scope**

This International Standard specifies a plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid of drowning persons. This plate is intended for use

- on inland navigation vessels;
- at suitable places on the shore of inland waterways, e.g. harbours, berths, locks, sluices, etc.;
- at other suitable places.

## **2 Normative references**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 216, *Writing paper and certain classes of printed matter — Trimmed sizes — A and B series, and indication of machine direction*

ISO 2768-1, *General tolerances — Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

## **3 Dimensions and shape**

General tolerances: ISO 2768 - c

Shape is typically rectangular, but may also be circular for installation at or in lifebuoy housings.

The recommended dimension is A3 according to ISO 216. Other suitable dimensions are A4 according to ISO 216 or circular with a diameter of 400 mm. If required larger sizes may be used.

## **4 Design**

### **4.1 Material**

The plate shall be of resistant material. This requirement is fulfilled if the plate is made of:

- PVC: hard PVC with a thickness of at least 1 mm, or
- Al: aluminium with a thickness of at least 0,5 mm, or
- LP: laminated paper or coated paper, or
- PVC F: PVC — as self-adhesive foil.

NOTE Polystyrene is not suitable, because it is not sufficiently resistant against cold impact.

Plates made of hard PVC or aluminium shall have suitable bore holes in the corners for mounting.

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

- 
- Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore
  - Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation
-